

MANUAL DEL USUARIO

KAYAK HINCHABLE ROCKSIDE

VULCAIN V335 / VS335 SUPERCHARGED

GRAND VOYAGER GV410 / GVS410 SUPERCHARGED



Versión ES

TABLA DE CONTENIDOS

1. Informaciones generales	3
2. Uso	4
3. Especificaciones técnicas	4
4. Placa de identificación.....	5
5. Instalación de la orza	6
6. Inflado.....	7
7. Instalación de los asientos.....	10
8. Sistema de drenaje.....	11
9. Desinflado	11
10. Plegado :.....	12
11. Almacenamiento	13
12. Reparación de pqueños pinchazos	13
13. Garantía.....	14

1. INFORMACIONES GENERALES SOBRE LA PRÁCTICA DEL KAYAK HINCHABLE

Este manual ha sido diseñado para orientarle en el uso de la canoa kayak hinchable en las mejores y más seguras condiciones. Contiene información sobre la embarcación. Se recomienda leer atentamente la guía del usuario y familiarizarse con el producto antes de utilizarlo.

Antes de embarcarse, lo mejor es comprobar la previsión meteorológica y asegurarse de que las condiciones se ajustan al uso recomendado de la canoa kayak hinchable.

Por favor, no considere este manual como una herramienta de mantenimiento o de resolución de problemas. En caso de dificultad, es necesario consultar con los profesionales competentes las características de seguridad de la embarcación. Asimismo, el fabricante declina toda responsabilidad por las modificaciones realizadas en el producto que no hayan sido aprobadas por el fabricante.

Cualquier canoa kayak puede resultar dañada por un uso inadecuado. La seguridad de los pasajeros también puede verse comprometida. Por favor, siempre ajuste la velocidad y la dirección del kayak en función del entorno.

Durante el uso del kayak, se recomienda encarecidamente llevar dispositivos de flotación (chaleco salvavidas o ayuda a la flotación). En algunos países, estas herramientas pueden ser obligatorias (requisito legal). Se debe consultar la normativa vigente en el país donde se utiliza la canoa kayak hinchable.

¡Enhorabuena por la compra de un producto de la marca Rockside!

Rockside tiene el placer de ofrecerle productos de calidad. En este caso se trata de una inversión: merece toda su atención y requiere algunos cuidados.

El objetivo de este manual es proporcionar algunos consejos sobre el uso, el cuidado y el almacenamiento de su kayak para que disfrute de él y lo utilice de forma segura. Lea atentamente, sobre todo, las secciones tituladas "**ATENCIÓN**" y "**ADVERTENCIA**". Por su seguridad, siga las instrucciones y familiarícese con su producto hinchable antes de utilizarlo.

¡ATENCIÓN!	Advierte de un peligro que, si no se respeta, puede causar lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Recuerda las precauciones de seguridad o advierte sobre las prácticas que pueden causar lesiones o provocar daños en el producto.

¡ATENCIÓN!

El propietario del producto debe asegurarse de que todos los usuarios lean atentamente el manual y sigan las instrucciones de seguridad que contiene. Siga todas las normas

locales y nacionales. Lleve siempre un chaleco salvavidas homologado. Observe también la información de la placa de características impresa en el producto.

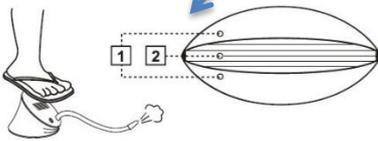
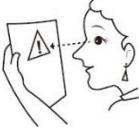
2. USO

- ¡CUIDADO CON LOS VIENTOS Y LAS CORRIENTES!
- Conozca la normativa local y los peligros relacionados con este deporte y las actividades acuáticas.
- Pregunte a las autoridades locales sobre su zona de navegación, las mareas y las corrientes.
- No presuma de su fuerza, resistencia o habilidades.
- Nunca subestime las fuerzas de la naturaleza.
- No supere nunca el número de personas permitido a bordo ni la carga máxima.
- Evite el contacto de las cámaras de aire con objetos afilados y líquidos corrosivos (por ejemplo, ácido).
- Este producto se suministra con una bolsa de transporte. Manténgalo fuera del alcance de los niños: ¡peligro de asfixia!

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<i>Modelo</i>	<i>Peso</i>	<i>Carga máxima</i>	<i>Presión cámaras laterales</i>	<i>Presión cámara suelo</i>
V335	12.8 kg	200 kg 440 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.1 bar 1.45 psi
GV410	25.4 kg	250 kg 550 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.1 bar 1.45 psi
VS335	12.8 kg	200 kg 440 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.48 bar 7.00 psi
GVS410	16.8 kg	250 kg 550 lbs	0.1 bar 1.45 psi	0.48 bar 7.00 psi

4. PLACA DE IDENTIFICACIÓN

		MODEL:	
ISO 6185 - 1 TYPE III	 = <u>2</u>  = <u>1</u>		
 +  = $\frac{250}{550}$ kg/lbs		$\boxed{1} = \frac{0.1}{1.45}$ bar/psi	$\boxed{2} = \frac{0.1}{1.45}$ bar/psi
HIN: ROC-A-2019-		 MADE IN CHINA	

Número de personas Orden de inflado

Carga máxima Número de serie

Compresor prohibido Presión máxima

5. INSTALACIÓN DE LA ORZA

Despliegue el producto sobre una superficie limpia.

El uso de la orza se recomienda para el uso en aguas profundas (lago, mar...) donde mantiene el kayak en línea recta. No se recomienda instalar la orza para el uso en aguas poco profundas o en el río. El uso de la orza en aguas poco profundas puede provocar que ésta se pierda.

Para instalar y quitar la orza, asegúrese de que el kayak esté desinflado.



1era etapa: fije el primer gancho de la orza, hacia la parte delantera del kayak.



2a etapa: tire de la orza hacia atrás.

Este proceso puede ser difícil. Para que sea más fácil, intente doblando la lona del kayak bajo la aleta para reducir la distancia entre los puntos de fijación.



3a etapa: fije el gancho trasero en su soporte.

Eso es todo.

Una vez inflado el suelo, será más difícil retirar la orza. No olvide desinflar el kayak para poder retirarla.

6. INFLADO

¡ADVERTENCIA!

¡No utilice una herramienta afilada!. El uso de un compresor dañaría seriamente su producto. Se trata de una exclusión de garantía.

Durante el primer inflado, para que se familiarice con su producto, hágalo en una habitación a temperatura ambiente (aprox. 20°C): esto hará que el PVC sea flexible y facilitará el montaje. Si el producto se ha almacenado a una temperatura inferior a 0°C, colóquelo en una sala a 20°C durante unas 12 horas antes de desplegarlo.

Infle el producto con un inflador Rockside o cualquier otro inflador diseñado para inflar barcos, artículos de piscina, camas, colchones de camping o cualquier otro producto inflable de **baja presión**.

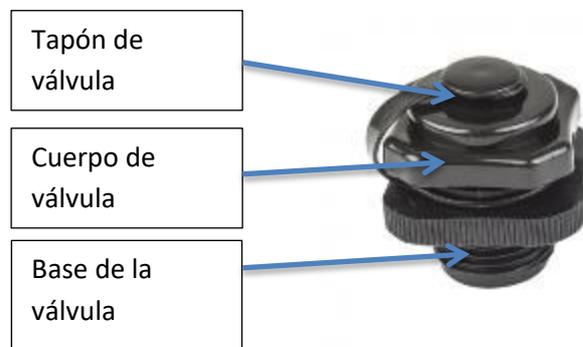
El producto puede estar equipado con 2 tipos de válvula:

1. Válvula Boston:

Desenrosque la tapa de la válvula, enrosque el cuerpo de la válvula en la base de la válvula y asegúrese de que la tapa permanece accesible.

Introduzca el extremo de la manguera del inflador en la válvula e infle hasta el nivel de presión recomendado.

Tras el inflado, cierre bien todas las válvulas con sus tapones (en el sentido de las agujas del reloj). N.B.: Una ligera fuga de aire antes de cerrar las válvulas con sus tapones es normal, sólo los tapones de las válvulas garantizan su ESTANQUEIDAD.



2. Válvula (s) alta presión (fondo del modelo en versión supercharged):



Retire la tapa de la válvula y asegúrese de que el pin o clavija central está en la posición más alta. Apriételo con el pulgar y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj.

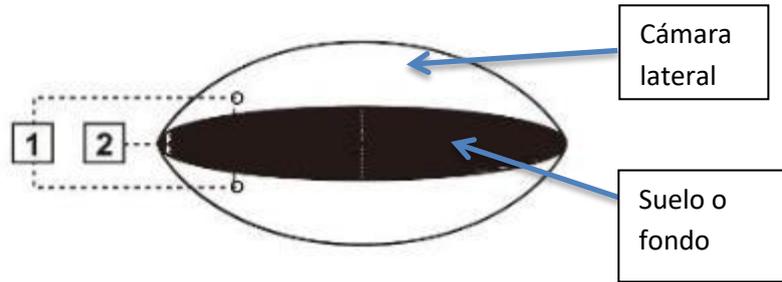
Conecte la manguera del inflador en el mango del inflador.

Conecte el otro extremo de la manguera en la válvula de la cámara de aire del kayak.

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquee (aproximadamente un cuarto de vuelta)

3. Orden de inflado del producto

El producto debe ser inflado respectando el siguiente orden (que se encuentra igualmente en la placa de matriculación impresa en el producto):



4. Inflado de las cámaras laterales:

Presión V335 & GV410:

1.45 psi (0.1 bar)

Presión Versión Supercharged:

1.45 psi (0.1 bar)



5. Inflado del fondo:

Presión V335 & GV410:

1.45 psi (0.1 bar)

Presión Versión Supercharged:

7.00 psi (0.48 bar)



No supere la presión máxima de funcionamiento. Compruebe la presión con el manómetro suministrado con el producto.



Exceso de presión: desinflar hasta el nivel de presión recomendado.
Baja presión: volver a inflar ligeramente.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el producto expuesto a la luz solar directa, desínflelo ligeramente para evitar que el material se estire en exceso. La temperatura ambiente afecta al nivel de presión en las cámaras: una variación de 1°C/1,8°F provoca una variación de presión en una cámara de +/- 4 mBar (0,06 PSI).

7. INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS

El asiento se puede ajustar según sus necesidades. Ajuste la longitud de las correas mediante las hebillas de cada extremo. También puede ajustar la posición del asiento moviéndolo sobre las correas de velcro.

Hay numerosos ojales en cada lado del kayak hinchable para adaptarse a todas las configuraciones.

Ejemplo de configuración:



Configuración 2 asientos



Configuración 1 asiento



Instalación de las correas

8. SISTEMA DE DRENAJE

El kayak está equipado con un sistema de drenaje, en la parte inferior, en el punto trasero. Consiste en un orificio con un tapón que permite vaciar fácilmente el agua en el kayak una vez terminada la sesión.

Recuerde que esta tapa debe dejarse **cerrada** durante la navegación. De hecho, no es un agujero autovaciable; si el tapón está abierto, el agua se filtrará en el kayak.



9. DESINFLADO

Después de enjuagar el kayak con agua limpia, hay que abrir el tapón de drenaje para que el agua pueda salir.

Para desinflar, desenrosque el cuerpo de las válvulas y retire el tapón de las otras válvulas. Primero se desinflan las cámaras laterales y luego se desinfla el suelo.



Después de cada uso, limpie e inspeccione el producto y sus accesorios.

Se debe enjuagar por completo para eliminar todos los residuos salinos después de su uso en el mar. Utilice agua jabonosa, sin detergentes ni productos a base de silicona.

Asegúrese de que el producto esté completamente seco antes de guardarlo.

10. PLEGADO:

1- Doble los lados (cámaras laterales) del producto hacia adentro:



2- Enrolle comenzando por el lado opuesto a las válvulas (para poder evacuar el aire que aún queda en las cámaras); repita la operación si observa que aún hay aire en las cámaras de aire.



11. ALMACENAMIENTO

Almacene el producto en un lugar limpio y seco que no se vea afectado por variaciones significativas de temperatura u otros factores perjudiciales. Se puede guardar desinflado y plegado en su bolsa, o montado y ligeramente inflado.

Manténgalo alejado de los roedores: podrían agujerear el neumático.

¡ATENCIÓN!

Es normal que se filtre agua entre la cubierta y las cámaras de aire: esto no afecta en absoluto a la calidad del producto. Sin embargo, cuando saque el producto del agua y lo desinfe, abra las cremalleras para evacuar el agua y permitir que se sequen los distintos elementos: esto evitará el moho y los malos olores.

12. REPARACIÓN DE PEQUEÑOS PINCHAZOS

Puede reparar los pequeños pinchazos con el material suministrado en el kit de reparación (Nota: el pegamento no se suministra con los modelos destinados a EE.UU.). Para realizar una reparación en condiciones óptimas, el grado higrométrico debe ser inferior al 60% y la temperatura debe estar entre 18°C / 25°C. Evite reparar bajo la lluvia o la luz solar directa.

Para extraer una cámara de aire abra la cremallera de la cubierta, en el interior de la canoa/kayak; cada cámara de aire tiene una cremallera en la proa y en la popa para un acceso rápido y fácil. Compruebe que la cámara de aire está completamente desinflada y colocada en posición horizontal. Luego, siga los siguientes pasos:

1- Corte un parche que sobresalga al menos 5 cm de la superficie donde se encuentra el trozo a reparar. Dibuje la forma del parche en la cámara de aire donde se va a aplicar.

2- Limpie la superficie dañada así como la superficie del parche a pegar con un lubricante a base de alcohol.

Deje secar durante unos 5 minutos.

3- A continuación, aplique 3 capas finas de pegamento sobre el parche y sobre la superficie dañada; deje secar 5 min entre cada aplicación para que el pegamento se fije.

4- Cuando la tercera capa de pegamento haya fraguado, coloque, sin presionar, el parche y ajústelo si es necesario. Presione las burbujas de aire, si las hay, desde el centro hacia el borde del parche con un objeto redondeado (una cuchara pequeña, por ejemplo). Limpie el exceso de pegamento con un disolvente. Deje secar durante unas 12 horas.

¡ADVERTENCIA!

<ul style="list-style-type: none">• Realice las reparaciones en una zona ventilada.• Evite inhalar los vapores del adhesivo. pegamento o ingerirlo	<ul style="list-style-type: none">• Evite el contacto del pegamento con los ojos o la piel.• Mantenga el equipo de reparación fuera del alcance de los niños.
---	--

Nota: los daños en las soldaduras no deben repararse en ningún caso con pegamento. Sólo el fabricante está autorizado a reparar las soldaduras

13. GARANTÍA

Este artículo está garantizado (garantía legal vigente - póngase en contacto con Rockside para obtener información sobre el período de garantía) a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación (soldaduras). La garantía sólo es válida para un artículo en uso normal. Esta garantía no cubre los pinchazos o la abrasión resultantes del desgaste normal, ni los daños derivados de un uso o almacenamiento inadecuados. La garantía queda anulada en caso de reventa de persona a persona.

Todo producto defectuoso debe ser devuelto por su propietario a su revendedor, acompañado de la factura. Rockside reparará o sustituirá el producto defectuoso o una parte del mismo tras examinar el producto defectuoso. Rockside no será responsable de los daños incidentales o consecuentes.

El alcance de la garantía no puede ampliarse.

Esta garantía es aplicable con exclusión de todas las demás.

Esta garantía le otorga ciertos derechos, que pueden variar de un país a otro.

Las principales limitaciones en la aplicación de la garantía son las siguientes:

- Su producto no debe ser transformado o equipado con un motor de una potencia superior a la indicada por el fabricante, ni ser utilizado para actividades distintas de aquellas para las que fue diseñado (por ejemplo, carreras, alquiler, uso profesional, etc.).
- No se debe superar la carga máxima permitida a bordo.
- Deben respetarse las recomendaciones de mantenimiento y almacenamiento.
- Les recommandations relatives à l'entretien et à l'entreposage doivent être suivies
- La garantía no cubre las piezas de recambio, los accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante, ni los daños derivados de su uso.

Nota: Todas las reparaciones en garantía serán realizadas por Rockside.